



備忘錄

2019 年 8 月

學生，家長和監護人：

隨文呈上貝爾維尤學區 2019-2020 學年度官方通知，包括：

- 學區武器政策
- 曠課法

上文所列的文檔也可以在以下網站 www.bsd405.org/about/resources/notices 在線獲得。

-貝爾維尤學區 (Bellevue School District) 官方通知 – 2019-2020 年度

如果本文件所載資訊，或者標題為「學生、教師和行政權利與責任」(Student, Teacher, and Administrative Rights and Responsibilities) 的參考文件所載資訊由於學區行動有變更，那麼學區將重新簽發文件，確保學生、家長和監護人透過書面形式獲得有關學生、教師和行政權利與責任的當前、準確資訊的通知。

《家庭教育權利和隱私法》權利的通知

《家庭教育權利和隱私法》(Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) 為家長和 18 歲或以上的學生（“符合資格的學生”）賦予有關學生教育記錄的某些權利。這些權利包括：

1. 有權在學校收到查閱請求之日後的 45 天內，檢查和審閱學生教育記錄。

家長或符合資格的學生應向學校校長提交一份說明他們想檢查哪些記錄的書面請求。學校校長將安排查閱，並通知家長或符合資格的學生可以檢查記錄的時間和地點。

2. 有權請求修正家長或符合資格的學生認為不準確、誤導或以其他方式違反學生 FERPA 隱私權利的教育記錄。

想要求學校修正記錄的家長或符合資格的學生，應寫信給學校校長，明確說明他們想更改哪些記錄部分，並詳細說明應進行更改的原因。如果學校決定不按照家長或符合資格的學生的請求修正記錄，那麼學校將通知家長或符合資格的學生該決定，並告知其有權申請關於修正請求的聽證會。在告知家長或符合資格的學生聽證會權利後，將向其提供有關聽證會程序的額外信息。

3. 當學生違反有關酒精或物質濫用的法律或學校規定時（並且學生不滿 21 歲），以及當需要信息來保護學生或其他人的健康或安全時，家長（包括當學生根據國稅局 (Internal Revenue Service, IRS) 稅法是受撫養人時）或符合資格的學生有權檢查或審閱信息。

4. 有權在學校披露學生教育記錄中的個人身份信息之前提供書面同意，除了 FERPA 授權無需同意即可披露的範圍。

允許未經同意披露的一種例外是，向有正當教育權益的學校官員披露資料。學校官員是指被學校聘用為行政人員、主管、指導人員或支持性工作人員（包括健康或醫療人員和執法部門人員）的人或者任職於學校董事會的人。學校官員也可能包括執行學校原本會使用自己的員工執行的機構服務或職能，並且在使用和維護教育記錄的個人身份信息時受學校直接控制的校外志願者或承包商，比如律師、審計員、醫療顧問或治療師；自願參加官方委員會（比如紀律或申訴委員會）的家長或學生；或者自願協助學校官員執行其任務的家長、學生或其他志願者。如果學校官員需要審閱教育記錄，以履行其職業責任，那麼該官員便有正當的教育權益。

如果提供信息是出於學生的註冊或轉校目的的，那麼學校可能應要求向學生尋求或有意在註冊或已經註冊的另一個學區的官員披露教育記錄，無需經過家長或者學生同意。

5. 當指控學校未能遵守 FERPA 的要求時，有權向美國教育部提起投訴。實施 FERPA 的辦公室的名稱和地址是：Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue SW, Washington, DC 20202。

學區使用名錄資訊的通知

FERPA 要求學區在揭露孩子教育紀錄中的名錄資訊之前，先獲得您的書面同意，但有某些例外。但是，學區可能無需您的書面同意即可揭露適當指定的名錄資訊，除非您已根據學區程序告知學區不能這樣做。

學區已指定以下資訊為名錄資訊：學生的姓名、地址、電話號碼和電子郵件地址；相片；出生日期和地點；學習專業；出勤日期；年級；參與官方認可的活動和運動的情況；運動隊成員的體重和身高；學位、榮譽和獎項；最近就讀的教育機構或院校；學生身分證號碼、使用者 ID 或者用於在電子系統中通訊的其他唯一個人識別碼（在沒有 PIN 或密碼等的情況下，無法用於存取紀錄）。

名錄資訊的主要目的是允許學區在某些學校出版物中加入孩子教育紀錄中的此類資訊。範例包括：學生名錄；隸屬於並支援學校的家長團體（例如 PTSA 或 Bellevue Schools Foundation）的郵寄名單；顯示學生在戲劇製作中的角色的節目單；學校年鑒和報紙；畢業典禮和榮譽榜或者其他嘉獎名單；顯示隊伍成員體重和身高的體育活動名單，比如摔跤；其他學校、課程或課外活動。

學區也可以不經家長事先書面同意，向外部組織揭露名錄資訊。外部組織包括但不限於製造畢業戒指或發布年鑒的公司。另外，聯邦法律要求學區應要求向招兵人員提供 11 和 12 年級學生的以下資訊：姓名、地址和電話號碼清單，除非家長已告知學區他們不希望未經其事先書面同意就揭露孩子的資訊。

如果您不想學區不經您的事先書面同意就揭露孩子教育紀錄中的名錄資訊，那麼您必須在 2019 年 9 月 27 日之前書面通知孩子學校的辦公室。否則，學區可能按上文所述揭露孩子教育紀錄中的名錄資訊。

《小學生權利保護修正案》權利的通知

《小學生權利保護修正案》(Protection of Pupil Rights Amendment) 賦予家長有關學區進行調查、出於行銷目的收集和資訊以及某些體檢方面的某些權利。這包括有權：

1. 如果調查全部或部分由美國教育部的計劃資助，則在學生必須接受有關以下一個或多個受保護領域的調查（「受保護資訊調查」）之前提供同意 –
 - a. 學生或學生家長的政治立場或信仰；
 - b. 學生或學生家屬的精神或心理問題；
 - c. 性行為或態度；
 - d. 非法、反社會、自證其罪或有損人格的行為；
 - e. 與受訪者有親近家庭關係的其他人的關鍵評價；
 - f. 受法律認可的保密關係，比如與律師、醫生或牧師的關係；
 - g. 學生或學生家長的宗教習俗、隸屬或信仰；或
 - h. 除法律要求以外的收入，以確定計劃資格。
2. 獲得通知，並有機會使學生選擇退出 –
 - a. 任何其他受保護資訊調查，無論資助情況；
 - b. 由學校或其代理實施作為就讀條件的，並且對於保護學生的即時健康和無必要性的任何非緊急、侵入性的體檢或篩檢，除了聽力、視力或脊柱側凸篩檢，或者州法律允許或要求的任何體檢或篩檢；和
 - c. 涉及收集、揭露或使用取自學生的個人資訊，以用於行銷或出售或以其他方式向其他人分發資訊的活動。
3. 應要求並在實施或使用前檢查 –
 - a. 學生的受保護資訊調查；
 - b. 出於上述任何行銷、出售或其他分發目的向學生收集個人資訊所用的工具；和
 - c. 作為教育課程一部分使用的教學材料。

這些權利從家長轉讓給滿 18 歲或根據州法律是脫離父母獨立生活的未成年人的學生。

學區將與家長協調，制定和採納有關這些權利的政策，並做出安排在實施受保護資訊調查和出於行銷、出售或其他分發目的收集、揭露或使用個人資訊的流程中保護學生隱私。學區將在每學年開始時和任何實質性變更之後直接通知家長這些政策，每年至少一次。學區也將透過美國郵政或電子郵件，直接通知已安排參加下文所述具體活動或調查的學生的家長，並將為家長提供機會，使孩子選擇退出參加具體的活動或調查。如果學區在學年開始時已確定活動或調查的具體或大約日期，那麼學區將在當時通知家長。對於在學年開始後安排的調查和活動，將向家長提供下文所列的計劃活動和調

查的合理通知，並向家長提供機會，使孩子選擇退出此類活動和調查。也將向家長提供機會審閱任何相關調查。以下是本要求適用的具體活動和調查的清單：

- 出於行銷、出售或其他分發目的收集、揭露或使用個人資訊。
- 實施全部或部分不是由教育部資助的任何受保護資訊調查。
- 如上文所述的任何非緊急、侵入性檢查或篩檢。

認為其權利被侵犯的家長可以向以下地址提起投訴：Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, S.W., Washington, D.C.20202-5901。

學生和工作人員權利與責任

根據《華盛頓行政法規》(Washington Administrative Code) 第 392-400 章，此處係通知家長，如有要求，可向學區每所學校的校長索要或在學區的網站 www.bsd405.org/about/resources/notices 獲得「學生、教師和行政權利與責任」(Student, Teacher, and Administrative Rights and Responsibilities) 的完整副本。此文件包括以下內容：

1. 規定了公立學校學生的實質性和程序性正當程序權利的《華盛頓行政法規》。包括的主題有學生責任和職責、學生權利、紀律處分程序、短期停課程序、長期停課程序、開除程序和上訴程序。
2. 貝爾維尤學區有關學生權利和責任，學生管理，表達權利，檢查學生的人身和財產，學生行為，出勤，使用菸草、藥物和酒精，在高中校園使用機動車輛，在停課或開除後再錄取程序，調整學生申訴和體罰的政策。
3. 州法律和條例規定的教師和校長的權利與責任，包括升旗儀式、學生出勤、制定和實施有關學生行為和權利的規定、孩子和教師待遇、學校場所擾亂、透露考試題目、對學校財產的傷害、恐嚇教師或學生、擅自進入學校場地、學生的健康和 safety、工作時數、學生紀錄、教師準備、交通規則、學校安全巡邏，以及特殊教育或有行為障礙的學生。
4. 禁止員工、學生和志工之間的性騷擾，並禁止騷擾、霸凌和恐嚇參與學區活動的學生、員工和其他人的學區政策。

不歧視通知

貝爾維尤學區不因性別、種族、信仰、宗教、膚色、原國籍、年齡、退伍軍人或兵役狀況、性取向、性別表達或認同、殘疾或使用過訓練的導盲犬或服務型動物在任何計劃或活動有歧視行為，並提供加入指定青年組織的平等機會。若感覺受到歧視，可以使用申訴和上訴程序進行投訴。若任何人想要查詢有關學區遵守聯邦、州或學區有關不歧視要求的情況，或者任何人想獲得在貝爾維尤學區內是否有殘疾人可參加和使用的計劃和活動或其位置的資訊，可以聯絡不歧視/民權協調員 Alexa Allman（電話 425-456-4084）、教育法修正案第九條/RCW 28A.640 官員 Jeff Lowell（電話 425-456-4010）以及康復法案第 504 節/ADA 協調員 Heather Edlund（電話 425-456-4156）。若殘疾人士對學區與其通信的有效性有具體疑慮，應聯絡通信主任 Michael May，電話 425-456-4000。學區的郵寄地址是 P.O.Box 90010, Bellevue, Washington 98009-9010。

提起投訴

如果您認為您或您的孩子在學校受到了非法歧視、歧視騷擾或性騷擾，那麼您有權提起投訴。在提起投訴前，您可以與孩子的校長或學區教育法修正案第九條官員或民權協調員（如上文所述）討論您的疑慮。如果您的孩子參加了 504 計劃，那麼您也可以選擇與學區的 504 官員討論。

若要瞭解有關該流程的更多資訊，請登入學區網站：www.bsd405.org/about/resources/notices/discrimination

兒童找尋 (Child find)

根據《華盛頓行政法規》392-172A-02040，此處係通知孩子在貝爾維尤學區兒童找尋界限內生活或上學的家長。進行兒童找尋活動是為了找到、評估和確定在學區界限內居住或上學的有疑似殘疾的學生，無論殘疾的嚴重性如何，並包括找到無家可歸的學生、在州監護下的學生、流動率高的殘疾學生，比如無家可歸和移民學生，以及有疑似殘疾並需要特殊教育的學生（即使學生在正常升年級）。

如果您的孩子從出生到五歲之間居住在學區內，並有說話、行走、視力、聽力或遵循指示的困難，那麼您的孩子可能有資格獲得貝爾維尤學區提供的特殊教育服務。如果您需要有關這些計劃的更多資訊和一次免費篩檢，請撥 425-456-4149。

如果您的學生處於幼稚園至 21 歲，有學習技能的困難或有疑似殘疾，請聯絡當地學校的輔導員或撥 425-456-4149 獲取有關可用支援和計劃的更多資訊。

投訴解決

根據委員會政策 4220，任何人如有關於學區工作人員或計劃的投訴，可以根據程序 4220P 提起投訴。除非該投訴明確須根據另一適用學區的政策或程序審查，否則將遵循此程序。如發生此類事件（比如特殊教育學生的分班和計劃決定，指控騷擾、恐嚇和霸凌等），學區工作人員將向投訴者介紹適當的學區政策或程序。

殺蟲劑通知

貝爾維尤學區根據州法律，正在向家長或監護人和員工提供書面年度通知，描述學區的蟲害控制政策和程序。本學區的政策是，當使用殺蟲劑控制雜草、黴菌、苔蘚、真菌、齧齒動物、昆蟲和其他蟲害時，學生和工作人員的健康和安全是首要關心的問題。

誰施用殺蟲劑？：殺蟲劑將由受過訓練的學區員工或商業蟲害控制員施用。學區員工將視需要獲得適當的授權。

通知程序：如果學校將在施藥的 48 小時內上課，那麼學區將在施用殺蟲劑前至少 48 小時提供通知。此通知將公示在學校/現場主辦公室的顯眼位置。請撥 425-456-4511 聯絡貝爾維尤學區維護部，獲取額外資訊。

事先通知應至少陳述：「通知：施用殺蟲劑」，並包括將施用的殺蟲劑的產品名稱、計劃的施藥日期和時間、將施用殺蟲劑的位置、要控制的害蟲，以及學區聯絡人的姓名和電話號碼。對學區物業的施藥必須在通知所述的計劃日期和時間之後 48 小時內進行，否則將重複通知流程。如果在施藥後的至少連續兩天時間，學生不用到校，則對學校設施的施藥不需要事先通知。對於緊急學校設施施藥，以控制會造成即時人身健康或安全威脅的任何蟲害（比如施藥以控制叮人的昆蟲），事先通知要求不適用。如果進行了緊急學校設施施藥，則應在施藥後盡快根據學區的通知程序提供通知。對於施用抗菌殺蟲劑或放置兒童無法接觸的昆蟲或齧齒動物誘餌，不需要事先通知。

石棉通知

貝爾維尤學區正在提供書面年度通知，表明學區對每個學校建築都制定了石棉管理計劃，其中規定了控制含石棉的建築材料的程序。如果您想瞭解有關學區計劃的更多資訊，請撥 425-456-4511 聯絡貝爾維尤學區維護部，或寫信至 Bellevue School District, Facilities and Maintenance Services, P.O.Box 90010, Bellevue, WA 98009-9010。

飲用水樣品結果中的鉛含量

貝爾維尤學區正在提供通知，表明學區已對每個學校建築進行了水質測試，並制定了一項計劃，以便在必要時減少飲用水的鉛暴露量。如果您想瞭解有關學區測試結果或計劃的更多資訊，請撥 425-456-4510 聯絡貝爾維尤學區的設施和維護服務部，或寫信至 Bellevue School District, Facilities and Maintenance Services, P.O.Box 90010, Bellevue, WA 98009-9010。



備忘錄

通知 – 2019 年 8 月

學區武器政策和曠課法

任何人在學校場所、學校提供的交通工具或專門為學校活動提供的其他設施區域攜帶槍支或危險武器，即違反貝爾維尤學區 (Bellevue School District) 政策和程序以及華盛頓州法律。我們懇請家長和監護人向其學生解釋和討論規定，以保證我們的學校將繼續是學生和成人的安全場所。

如果學生攜帶槍支到學校，那麼學校將開除該學生。校長將向警察報告所有事件。

在校園攜帶其他危險武器*構成開除、停課或其他紀律處分的理由。以威脅的方式使用任何物品也可能成為處分學生的理由。雖然在任何學年中有這樣事件的數量都很少，但我們非常嚴肅對待每起事件。

貝爾維尤警察局 (Bellevue Police Department) 的學校資源老師和貝爾維尤學區的安全專家繼續支持我們的學校。我們相信，警察、安全專家、紀律政策的一貫實施、學生報告和解決問題的意願、開設社會情感課程、同伴主導的計劃以及其他恢復性的學校實踐將努力保證學校的安全。我們也需要您的幫助。請與您的學生討論解決問題的建設性方法，通知我們您聽到的有關學生攜帶武器入校的任何報告或任何其他潛在危險情況，並藏好您擁有的任何武器。我們可以攜手保護孩子們的安全。

*這些武器包括但不限於氣槍（比如 BB 槍和彈丸槍）、刀具、金屬指套、彈弓、雙截棍、飛鏢、高爾夫球棒、彈簧刀和危險武器的複製品。另外包括的是有武器功能並通常已知作為電擊槍而製造的任何可攜裝置，包括彈射電擊槍，它能彈射出與裝置相連的有線探頭，發射出向人或動物施加電擊、衝擊或推動力的電荷；或者用於或旨在用作武器，意圖透過電擊、衝擊或推動力造成人身傷害的任何裝置、物品或工具。

- 結束 -



備忘錄

曠課法

華盛頓州法律要求 18 歲以下的學齡兒童必須上學。當學生無故曠課時，學校將與學生和家長/監護人協調，確保學生回到學校。

學校可能採取多種措施解決學生的出勤問題：召開學生和家長/監護人會議、採取糾正措施、更改學生的時間表、推薦替代分班辦法，或者酌情採用其他措施。

如果學生在一個月內累計五次無故曠課，那麼學區將與學生和家長簽訂一份規定上課出勤要求的協議、將學生交予社區曠課委員會，或者向少年法庭提交訴狀和證詞，指控其違反《華盛頓修訂法典》(Revised Code of Washington, RCW) 28A.225.010。如果此類措施未成功，那以學區將在當前學年任何月份第七次無故曠課之前，或者在當前學年第十次無故曠課發生時，向少年法庭提交訴狀和證詞，指控家長、學生或家長和學生違反 RCW 28A.225.010。曠課訴狀是讓法院命令該學生到校上課的請求。如果學生違背法院出具的上課命令，則可能導致對該學生和/或家長/監護人實施懲罰。

每所學校發布學區的出勤政策和程序。家長和學生應一起閱讀和討論這些政策和程序。如果您有不理解之處，請諮詢學校的校長助理或校長。我們知道，您希望您的學生成功。每天上學就是幫助學生取得成功的一種方式。

感謝您閱讀本材料和向您的孩子傳達此信息。感謝您參與這些事項。